

Ref.: 301000010-13

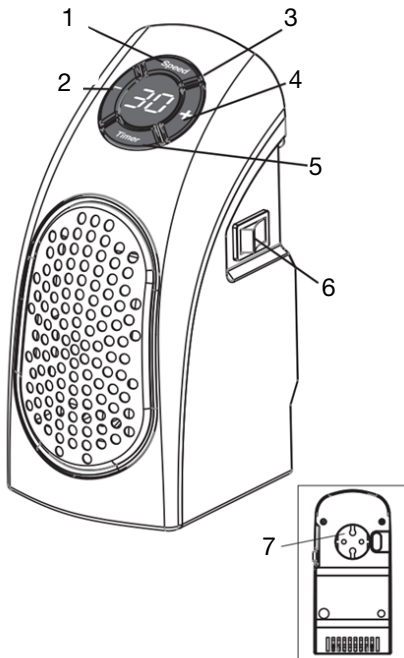


ES	MINI CALEFACTOR BARDEI SIN CABLE
EN	BARDEI CORDLESS MINI HEATER
FR	MINI CHAUFFERETTE SANS FIL BARDEI
PT	MINI AQUECEDOR BARDEI SEM FIOS



Este producto es apto únicamente para espacios bien aislados o para uso ocasional. This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use. Ce produit est uniquement destiné aux espaces biens isolés et pour un usage occasionnel. Este produto só é adequado para espaços bem isolados ou para uso ocasional.

Referencia / Item	Potencia / Power	Calefactor cerámico	Color / Colour	IP	Medida / Size	Voltaje / Voltage	Hz
301000010	400W	Si	Negro	24	89x83x180mm	220-240V	50/60Hz
301000013	400W	Si	Blanco	24	89x83x180mm	220-240V	50/60Hz



PARTES

1. Botón de velocidad del ventilador.
2. Botón “-” temperatura.
3. Pantalla digital.
4. Botón “+” temperatura.
5. Botón temporizador.
6. Botón On/Off.
7. Enchufe

PARTS

1. Fan speed button
2. Button “-” temperature.
3. Digital display.
4. Button “+” temperature.
5. Timer button.
6. On / off button.
7. Plug

LES PIÈCES

1. Bouton de vitesse du ventilateur
2. Bouton “-” température.
3. Affichage numérique.
4. Bouton “+” température.
5. Bouton de minuterie.
6. Bouton marche / arrêt.
7. Branchez

PEÇAS

1. Botão de velocidade do ventilador
2. Botão “-” temperatura.
3. Display digital.
4. Botão “+” temperatura.
5. Botão do temporizador.
6. Botão liga / desliga.
7. Plug

PRECAUCIONES SEGURIDAD

- No usar este aparato de calefacción con un programador, temporizador u otro dispositivo que conecte automáticamente, ya que existe el riesgo de incendio si el aparato de calefacción está cubierto o colocado incorrectamente.
- No utilizar el calefactor si ha caído.
- No utilizar si el calefactor presenta daños visible.
- Mantener el calefactor y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- Utilizar el calefactor en posición horizontal y sobre una superficie estable, o fijar a una pared, si procede.

- No usar este aparato de calefacción en el entorno inmediato de una bañera, ducha o piscina.- El aparato de calefacción no debe colocarse inmediatamente debajo de una base de toma de corriente.

ATENCIÓN: Para reducir el riesgo de fuego, mantener tejidos, cortinas o cualquier otro material inflamable a una distancia mínima de 1 metro de la salida del aire.

ATENCIÓN: No utilizar este calefactor en habitaciones pequeñas cuando éstas estén ocupadas por personas que no sean capaces de abandonar la estancia por si mismas, excepto en el caso que estén bajo constante supervisión.



ADVERTENCIA: Para evitar sobrecalentamientos, no cubrir el aparato de calefacción.

- Este aparato puede ser utilizado por niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación adecuadas respecto al uso del aparato de manera segura y comprenden los peligros que implica.

- Los niños menores de 3 años deben mantenerse fuera del alcance del aparato a menos que sean continuamente supervisados.

- Los niños desde 3 años y menores de 8 años deben sólo encender/apagar el aparato siempre que éste haya sido colocado o instalado en su posición de funcionamiento normal prevista y que sean supervisados o hayan recibido instrucciones relativas al uso del aparato de una forma segura y entiendan los riesgos que el aparato tiene. No deben enchufar, regular y limpiar el aparato o realizar operaciones de mantenimiento.

- Los niños desde 3 años y menores de 8 no deben enchufar, regular y limpiar el aparato o realizar operaciones de mantenimiento.

- Los niños no deben jugar con el apartado.

- Mantener el aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.

- Antes de conectar el aparato a la fuente de alimentación, comprobar la corriente y el voltaje de la red eléctrica.

- Conectar el aparato solamente en enchufes con toma de tierra. El cable y la clavija deben estar completamente secos.

- El aparato debe ser utilizado sólo para el fin para el que ha sido fabricado.

- Este aparato solo puede utilizarse en el interior de locales.

- Este aparato no es apto para uso comercial.

- No sumergir el aparato en agua o cual-

quier otro líquido. Si accidentalmente se moja el aparato o el enchufe, desconectarlo inmediatamente y contactar con el servicio técnico.

- No usar el aparato con las manos húmedas, en un suelo mojado o con el aparato mojado.

- No tocar el cable con las manos mojadas o húmedas.

- Nunca intentar abrir ni reparar el aparato uno mismo.

- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, el agente de servicio o por el personal cualificado con el fin de evitar riesgos.

- No utilizar el aparato si se ha caído

o está dañado, o si el cable o el enchufe están dañados. En el caso de estar dañado, llevar el aparato a una nave de reparación eléctrica para su examen y reparar si es necesario.

- No colocar el cable eléctrico sobre bordes afilados. Para una mayor protección, mantener el cable alejado del calor.

- Nunca usar el cable para mover el aparato.

- No tirar del cable para desenchufar la clavija ni extraer con las manos mojadas.

- Colocar el aparato sobre un lugar firme, uniforme y resistente al calor, alejado de las llamas.

- No dejar el aparato desatendido mientras

está en funcionamiento.

- Los niños no pueden reconocer los peligros que entraña el uso incorrecto de los aparatos eléctricos.

Por lo tanto, nunca permitir que los niños utilicen aparatos eléctricos sin supervisión.

- Retirar siempre el cable del enchufe cuando el aparato no está encendido o en uso y siempre antes de limpiarlo.

- Antes de conectar el aparato desenrollar completamente el cable del cuerpo central del aparato quedando unido a éste solamente por el orificio de conexión, a fin de evitar posibles deterioros en el cable debido al calentamiento.

- No introducir los de

dos ni objetos metálicos, como cuchillos, dentro de las ranuras.

- No tocar la rejilla de protección cuando el calefactor está en funcionamiento, se evitarán posibles quemaduras en la piel.

- No utilizar este aparato como sustitutivo de cocinas u hornillos para calentar alimentos.

- Evitar colocar el aparato sobre superficies elevadas, tales como muebles, bancos, armarios, etc... por el riesgo de vuelco que presenta.

- Este aparato no está destinado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales redu-

cidas, o por falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan sido supervisados o instruidos sobre el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.

- Mantener el calefactor limpio. No permitir que entren objetos en el ventilador, porque puede causar shock eléctrico, fuego, o dañar el calefactor.

- Vigilar atentamente cuando se utilice cerca de niños.

- Nunca permitir que el cable toque superficies húmedas o calientes, ni que se retuerza o esté al alcance de los niños.

- No usar en el exterior.

- Sólo para uso interior.

- No colocar encima de un gas caliente o de un quemador eléctrico.
- No usar nunca el artículo con un cable dañado o enchufarlo una vez que el radiador haya funcionado mal anteriormente.
- Nunca intentar abrir ninguna parte o desmantelar los controles.
- Si el cable de alimentación se encuentra dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, o servicio postventa o por personal cualificado con el fin de evitar un peligro.
- La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- No será posible hacerse responsable si

estas instrucciones han sido ignoradas.

- No utilizar el artículo para otro uso diferente del habitual.

PRECAUCIÓN:

Algunas partes de este producto pueden ponerse muy calientes y causar quemaduras. Debe ponerse atención particular cuando los niños y las personas vulnerables estén presentes.

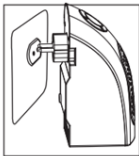
NOTA: El calefactor no debe ser utilizado si la superficie de cerámica está dañada.

INTRODUCCIÓN

Gracias por la compra nuestro producto de calidad. Utilizar cuidadosamente y de acuerdo con las instrucciones que figuran a continuación. Por favor leer y guardar estas instrucciones para futura referencia.

CÓMO USAR

1. Conectar el enchufe en la toma de corriente de 240V.



2. Presionar el “Interruptor de encendido / apagado” en el lado del calefactor a la posición de “Encendido” para encender el calentador.



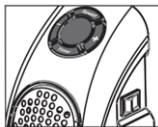
3. Seleccionar la velocidad de ventilador deseada. Presionar el “Botón de velocidad del ventilador” para elegir entre Alta (HH) o Baja (LL) en la pantalla digital.



4. Seleccionar la temperatura deseada. Utilizar el botón “+” para subir la temperatura o el botón “-” para bajar la temperatura entre 15 °- 32 ° en la pantalla digital.



5. Al terminar, presionar el “Interruptor de encendido / apagado” a la posición de “Apagado” y desenchufar el enchufe de la toma de corriente. Almacenar en un lugar fresco y seco hasta el próximo uso.



AJUSTAR EL TEMPORIZADOR

Tiene un temporizador incorporado que apagará automáticamente el calefactor después de un período de tiempo establecido.

1. Mientras el calefactor está enchufado y encendido, presionar el “Botón del temporizador” para activar el temporizador.

2. Presionar repetidamente el “Botón del temporizador” para establecer el número de horas antes de que se apague. Puede elegir entre 1 y 12 horas.

3. Una vez que haya elegido las horas deseadas, dejar de presionar el “Botón del temporizador” para configurar.

4. Para cancelar el temporizador, apagar el calefactor.

Nota: El calefactor tiene una función de temporizador predeterminada automática de 12 horas.



LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos niños sin supervisión.

Los niños no deben jugar con el aparato.

Para maximizar la eficiencia del calefactor limpiar regularmente.

1. Colocar los interruptores de alimentación en la posición "OFF", desenchufar y dejar que el calefactor se enfríe.

2. Limpiar las superficies con un paño suave y húmedo. No usar detergentes o abrasivos ya que esto podría rayar la superficie.

3. Asegurarse de que las rejillas estén libres de polvo, ya que esto reducirá el flujo de aire. El polvo acumulado puede eliminarse con un paño suave o una aspiradora.

4. Dejar que la superficie se seque completamente antes de volver a usar el calentador.

ANOMALÍAS & REPARACIÓN

1. En caso de avería llevar el aparato a su servicio técnico de asistencia.

2. No intentar desmontarlo o repararlo si no es una persona cualificada.

3. Si la conexión de red se encuentra dañada debe ser sustituida de manera inmediata.

¡PRECAUCIÓN!

Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años y mayores y las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento si han sido supervisados o instruidos acerca del uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros involucrados. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y mantenimiento no serán realizadas por los niños sin supervisión.



ELIMINACIÓN CORRECTA DEL PRODUCTO. Esta marca indica que este producto no debe eliminarse junto con otros residuos domésticos en toda la UE.

Para evitar los posibles daños al medio ambiente o a la salud humana que representa la eliminación incontrolada de residuos, reciclar correctamente para promover la reutilización sostenible de recursos materiales. Para devolver su dispositivo usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con el establecimiento donde se adquirió el producto. Ellos pueden recoger este producto para el reciclaje seguro ambiental.

Este producto es apto únicamente para espacios bien aislados o para uso ocasional.					
Ref.: 301000010-13					
Partida	Símbolo	Valor	Unid.	Partida	Unid.
Potencia calorífica				Tipo de aportación de calor, únicamente para los aparatos de calefacción local eléctricos de acumulación (seleccionar uno)	
Potencia calorífica nominal	Pnom	0.403	Kw	Control manual de la carga de calor, con termostato integrado	No
Potencia calorífica mín. (indicativa)	Pmin	0.25	Kw	Control manual de la carga de calor con respuesta a la temperatura interior o exterior	No
Potencia calorífica máx. (continuada)	Pmax,c	0.403	Kw	Control electrónico de la carga de calor con respuesta a la temperatura interior o exterior	No
Consumo auxiliar de electricidad				Potencia calorífica asistida por ventiladores	No
A potencia calorífica nominal	elmax	0.403	Kw	Tipo de control de potencia calorífica/de temperatura interior (seleccionar uno)	
A potencia calorífica mínima	elmin	0.248	Kw	Potencia calorífica de un solo nivel, sin control de temperatura interior	No
En modo espera	elSB	0.0003	Kw	Dos o más niveles manuales, sin control de temperatura interior	No
				Con control de temperatura interior mediante termostato mecánico	No
				Control electrónico de temperatura interior	No
				Control electrónico de temperatura interior y temporizador diario	Sí
				Control electrónico de temperatura interior y temporizador semanal	No
				Otras opciones de control (pueden seleccionarse varias)	
				Control de temperatura interior con detección de presencia	No
				Control de temperatura interior con detección de ventanas abiertas	Sí
				Con opción de control a distancia	No
				Con control de puesta en marcha adaptable	No
				Con limitación de tiempo de funcionamiento	No
				Con sensor de lámpara negra	Sí
Información de contacto	Garsaco Import S.L. // www.homepluss.es Pol. Ind. Moli d'En Llop. C/Corts Valencianes 10. 12549 Betxi (Castellón) SPAIN.				

PRECAUTIONS SECURITY

- Do not use the heater with a programmer, timer, or any other device that automatically activates the heater.
- Do not use the heater if it has been dropped.
- Do not use if the heater shows visible damage.
- Use the heater horizontally and on a stable surface, or fix a wall, if applicable.
- Do not use the heating appliance in the immediate vicinity of a bath, shower or pool.
- It should not be placed immediately under a power outlet base.

ATTENTION: To reduce the risk of fire, keep fabrics, curtains or any other flammable material at a minimum distance of 1 meter from the air outlet.

ATTENTION: Do not use this heater in small rooms when they are occupied by people who are not able to leave the room by themselves, except in cases where they are under constant supervision.



- To avoid overheating, do not cover the heating appliance.
- Children under 3 years of age should be out of reach unless they are continuously supervised.

- This appliance can be used by children aged 8 years and older and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, if they have been given adequate training in the use of the appliance safely and understand the dangers involved.
 - Children under 3 years of age and under 8 years old should be monitored / turned off as long as it has been installed or installed in its normal operating position and has been supervised or received instructions on how to use the device safely and understand the risks that the device has.
 - Children from 3 years of age and children under 8 should not be plugged in, regulate and clean the appliance or maintenance operations.
 - Children should not play with the section.
 - The heater must not be used if the ceramic surface is damaged.
- CAUTION:** Some parts of this product may get very hot and cause burns. Special attention must be paid when children and vulnerable people are present.
- If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, or after-sales service or by qualified personnel in order to avoid a hazard.

1. This heater must be plugged into a 240V, 15amp (or more) circuit of its own. Do not plug anything else into the same circuit. If unsure if your home meets this specification, consult a certified electrician prior to use. Risk of fire, overheating, malfunction, property damage, injury, or even death may result of not adhered to!

2. Connect to a properly outlet only. Do not connect the heater to extension cords, surge protectors, timers, direct breakers, or an outlet with other appliances connected to the same outlet. Risk of fire, overheating, malfunction, property damage, injury, or even death may result of not adhered to!

3. This heater is hot when in use. To avoid burns, do not let bare

skin touch hot surfaces. If provided, use handles when moving this heater.

4. Keep combustible materials, such as furniture, pillows, bedding, papers, clothes, and curtains at least 3ft. (0.9m) from the front of the heater and keep them away from the sides and rear of the heater.

5. Extreme caution is necessary when any heater is used by or near children, invalids, pets, or when the heater is left operating unattended.

6. Always unplug the heater when not in use.

7. Do not operate any heater with a damaged plug or after the heater malfunctions, has been dropped, or damaged in any man-

ner. Discard heater, or return to authorized service facility for examination and / or repair.

8. Do not use outdoors. Exposure to outdoor elements such as rain, snow, sun, wind, or extreme temperatures may cause the heater to become a safety hazard.

9. This heater is not intended for use in bathrooms, laundry areas and similar indoor locations. This heater is not intended for use in any locations that use GFCI outlets.

10. Never place the heater where it may fall into a bathtub or other water receptacles.

11. To disconnect the heater, first turn the

power button to the OFF position and then remove from the wall outlet.

12. Do not allow foreign objects to enter or block any ventilation or exhaust opening as this may cause electric shock, fire, or damage the heater.

13. To prevent a possible fire, do not block air intakes or exhaust in any manner. Do not use on soft surfaces, like a bed, where openings may become blocked.

14. Allow at least 3 feet of unobstructed space to the front, rear or sides of the heater to allow for maximum heat, air, and ventilation flow.

15. A heater has hot and arcing or sparking parts inside. Do not use heater in areas where gasoline, paint or flammable liquids are used or stored, not use flammable

solvents to clean the heater. Keep the heater dry all the time.

16. Use this heater only as described in this manual. Any other use not recommended by the manufacturer may cause fire, electric shock, or injury to persons.

CLEANING

Cleaning and maintenance to be carried out by the user must not be carried out by children without supervision.

Children should not play with the section.

To maximize the efficiency of the heater, clean regularly.

1. Set the power switches to the "OFF" position, unplug and let the heater cool down.
2. Clean the surfaces with a soft, damp cloth. Do not use detergents or abrasives as this could scratch the surface.
3. Make sure the grates are free of dust, as this will reduce air flow. The accumulated dust can be removed with a soft cloth or a vacuum cleaner.
4. Let the surface dry completely before using the heater again.

FAULTS

Take the appliance to an authorised technical support service if problems arise. Do not try to dismantle or repair without assistance, as this may be dangerous. If the connection to the mains has been damaged, it must be replaced and you should proceed as you would in case of damage

CAUTION!

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.



CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT. This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU.

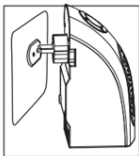
To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

INTRODUCTION

Thank you for the purchase of our product. Used carefully and in accordance With the instructions set out below. Please read and keep these instructions for future reference.

OPERATION

1.Plug Handy Heater into desired 240V power outlet.



2.Press “On/Off Switch” on side of the unit to “On” position to turn on the heater.



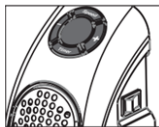
3.Select your desired fan speed. Press “Fan Speed Button” to choose between High(HH) or Low(LL) on “Digital Display”.



4.Select your desired temperature. Use the “+” button to raise temperature or “-“ button to lower the temperature between 15°-32° on “Digital Display”.



5.When finished, press “On/Off Switch” to “Off” position and unplug Handy Heater from power outlet. Store in a cool, dry place until next use.



SETTING THE TIMER

Handy Heater has a built-in timer that will automatically turn the unit off after a set amount of time.

1. While Handy Heater is plugged in and turned on, press the “Timer Button” to activate timer, as shown.
2. Repeatedly press “Timer Button” to set number of hours before Handy Heater turns off. You can choose between 1-12 hours.
3. Once desired hours have been chosen, stop pressing “Timer Button” to set.
4. To cancel timer, turn Handy Heater off.

Noted: Handy Heater had automatic 12 hours default timer feature.



This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.

Ref.: 301000010-13

Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
Heat output				Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)	
Nominal heat output	Pnom	0.403	Kw	Manual heat charge control, with integrated thermostat	No
Minimum heat output (indicative)	Pmin	0.25	Kw	Manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	No
Maximum continuous heat output	Pmax,c	0.403	Kw	Electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	No
Auxiliary electricity consumption				Fan assisted heat output	No
At nominal heat output	elmax	0.403	Kw	Type of heat output/room temperature control (select one)	
At minimum heat output	elmin	0.248	Kw	Single stage heat output and no room temperature control	No
In standby mode	elSB	0.0003	Kw	Two or more manual stages, no room temperature control	No
				With mechanic thermostat room temperature control	No
				With electronic room temperature control	No
				Electronic room temperature control plus day timer	Yes
				Electronic room temperature control plus week timer	No
				Other control options (multiple selections possible)	
				Room temperature control, with presence detection	No
				Room temperature control, with open window detection	Yes
				With distance control option	No
				With adaptive start control	No
				With working time limitation	No
				With black bulb sensor	Yes
Contact details	Garsaco Import S.L. // www.homepluss.es Pol. Ind. Moli d'En Llop. C/Corts Valencianes 10. 12549 Betxí (Castellón) SPAIN.				

PRÉCAUTIONS SÉCURITÉ

- N'utilisez pas l'appareil de chauffage avec un programmateur, une minuterie ou tout autre appareil qui active automatiquement l'appareil de chauffage.
- N'utilisez pas le radiateur s'il est tombé.
- Ne pas utiliser si l'appareil de chauffage présente des dommages visibles.
- Utilisez l'appareil de chauffage horizontalement et sur une surface stable, ou fixez-le à un mur, le cas échéant.
- N'utilisez pas l'appareil de chauffage à proximité immédiate d'un bain, d'une douche ou d'une piscine.
- Le radiateur ne doit pas être placé sous une prise électrique.

ATTENTION: Pour réduire les risques d'incendie, gardez les tissus, rideaux ou tout autre matériau inflammable à une distance minimale de 1 mètre de la sortie d'air.

ATTENTION: N'utilisez pas ce radiateur dans de petites pièces lorsqu'elles sont occupées par des personnes qui ne peuvent pas quitter la pièce seules, sauf dans les cas où elles sont sous surveillance constante.



- Pour éviter la surchauffe, ne couvrez pas l'appareil de chauffage.
- Les enfants de moins de 3 ans doivent être hors de

portée, à moins qu'ils ne soient surveillés en permanence.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils ont reçu une formation adéquate sur l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les dangers encourus

- Les enfants de moins de 3 ans et de moins de 8 ans doivent être surveillés / désactivés aussi longtemps qu'ils ont été installés ou installés dans leur position de fonctionnement normale et qu'ils ont été supervisés ou ont

reçu des instructions sur la façon d'utiliser l'appareil en toute sécurité et de comprendre les risques que présente l'appareil.

Les enfants à partir de 3 ans et les enfants de moins de 8 ans ne doivent pas être branchés, régler et nettoyer l'appareil ou les opérations de maintenance.

- Les enfants ne doivent pas jouer avec la section.

- Le radiateur ne doit pas être utilisé si la surface en céramique est endommagée.

ATTENTION: Certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et causer des brûlures. Une attention particulière doit être accordée aux enfants et aux person-

1. Cet appareil de chauffage doit être branché sur un circuit de 240 V, 15 ampères (ou plus) de son propre chef. Ne branchez rien d'autre sur le même circuit. En cas de doute si votre maison répond à ces spécifications, consultez un électricien certifié avant l'utilisation. Risque d'incendie, de surchauffe, de dysfonctionnement, de dommages matériels, de blessures ou même de mort peut résulter du non respect!

2. Connectez uniquement à une prise appropriée. Ne connectez pas le radiateur à des rallonges, des parasurtenseurs, des minuteries, des disjoncteurs directs ou une prise avec d'autres appareils connectés à la même prise. Risque

d'incendie, de surchauffe, de dysfonctionnement, de dommages matériels, de blessures ou même de mort peut résulter du non-respect!

3. Ce radiateur est chaud lorsqu'il est utilisé. Pour éviter les brûlures, ne laissez pas la peau nue toucher les surfaces chaudes. Le cas échéant, utilisez des poignées pour déplacer cet appareil de chauffage.

4. Gardez les matériaux combustibles, tels que les meubles, les oreillers, la literie, les papiers, les vêtements et les rideaux à au moins 3 pieds. (0,9 m) de l'avant du radiateur et éloignez-les des côtés et de l'arrière du radiateur.

5. Une extrême pru-

dence est nécessaire lorsqu'un appareil de chauffage est utilisé par ou soigné des enfants, des invalides, des animaux domestiques ou lorsque l'appareil de chauffage est laissé en fonctionnement sans surveillance.

6. Débranchez toujours le radiateur lorsqu'il n'est pas utilisé.

7. Ne pas faire fonctionner un appareil de chauffage dont la fiche est endommagée ou après un dysfonctionnement, une chute ou un dommage de quelque manière que ce soit. Jeter l'appareil de chauffage ou le retourner dans un centre de service autorisé pour examen et / ou réparation.

8. Ne l'utilisez pas à

l'extérieur. L'exposition à des éléments extérieurs tels que la pluie, la neige, le soleil, le vent ou des températures extrêmes peut faire de l'appareil de chauffage un danger pour la sécurité.

9. Cet appareil de chauffage n'est pas conçu pour être utilisé dans les salles de bains, les buanderies et autres endroits intérieurs similaires. Cet appareil de chauffage n'est pas destiné à être utilisé dans des endroits qui utilisent des prises GFCI.

10. Ne placez jamais l'appareil de chauffage à un endroit où il pourrait tomber dans une baignoire ou d'autres récipients à eau.

11. Pour déconnecter le radiateur, tournez d'abord le bouton d'alimentation en position

OFF, puis retirez-le de la prise murale.

12. Ne laissez aucun corps étranger pénétrer ou obstruer une ouverture de ventilation ou d'évacuation car cela pourrait provoquer un choc électrique, un incendie ou endommager le radiateur.

13. Pour éviter tout incendie éventuel, ne bloquez pas les entrées d'air ou n'exhalez en aucune manière. Ne pas utiliser sur des surfaces molles, comme un lit, où les ouvertures peuvent être obstruées.

14. Laisser au moins 3 pieds d'espace libre à l'avant, à l'arrière ou sur les côtés de l'appareil de chauffage pour permettre un flux maximal de chaleur, d'air et de ventilation.

15. Un appareil de

chauffage contient des pièces chaudes et qui produisent des arcs ou des étincelles. N'utilisez pas le radiateur dans des zones où de l'essence, de la peinture ou des liquides inflammables sont utilisés ou étayés, n'utilisez pas de solvants inflammables pour nettoyer le radiateur. Gardez le radiateur sec tout le temps.

16. Utilisez cet appareil de chauffage uniquement comme décrit dans ce manuel. Toute autre utilisation non recommandée par le fabricant peut provoquer un incendie, un choc électrique ou des blessures corporelles.

17. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, ou le service après-vente ou par du personnel qualifié afin d'éviter tout danger.

NETTOYAGE

Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Les enfants ne doivent pas jouer avec la section.

Pour maximiser l'efficacité du radiateur, nettoyez régulièrement.

1. Réglez les interrupteurs d'alimentation sur la position «OFF», débranchez et laissez le radiateur refroidir.

2. Nettoyez les surfaces avec un chiffon doux et humide. N'utilisez pas de détergents ou d'abrasifs car cela pourrait rayer la surface.

3. Assurez-vous que les grilles ne contiennent pas de poussière, car cela réduira le débit d'air. La poussière accumulée peut être enlevée avec un chiffon doux ou un aspirateur.

4. Laissez la surface sécher complètement avant de réutiliser le radiateur.

ANOMALIES ET RÉPARATION

En cas de panne, amener l'appareil à son service d'assistance.

N'essayez pas de le montrer ou de le réparer car ça pourrait comporter un risque.

Si la connexion du réseau se trouve abîmée, elle doit être réparée de suite.

!ADVERTISEMENT!

Ecet appareil ne peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans, des personnes ayant une déficience physique réduite, sensorielles ou mentales ou des personnes inexpérimentées que sous supervision. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage ou l'entretien ne sera réalisé par des enfants que sous supervision.



ELIMINATION CORRECTE DU

PRODUIT. Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers dans l'UE.

Le produit ne doit pas être jeté avec les autres déchets ménagers habituels. Afin d'éviter toute atteinte à l'environnement ou à la santé humaine pour cause d'élimination incontrôlée des déchets, recycler de façon responsable afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour vous débarrasser de votre appareil, utiliser les systèmes de reprise ou de collecte ou bien prenez contact avec le magasin où le produit a été acheté. Ils peuvent reprendre le produit afin de garantir un recyclage sûr.

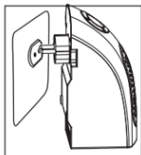
INTRODUCTION

Je vous remercie pour l'achat de notre produit de qualité. Utilisé avec précaution et conformément aux instructions énoncées ci-après.

Lisez et conservez ces instructions pour référence future

OPÉRATION

1. Branchez le chauffe-mains dans la prise de courant 240V souhaitée.



2. Appuyez sur «Interrupteur Marche / Arrêt» sur le côté de l'unité en position «Marche» pour allumer le radiateur.



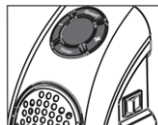
3. Sélectionnez la vitesse de ventilation souhaitée. Appuyez sur le bouton «Fan Speed» pour choisir entre High (HH) ou Low (LL) sur «Digital Display».



4. Sélectionnez la température souhaitée. Utilisez le bouton «+» pour augmenter la température ou le bouton «-» pour baisser la température entre 15 ° -32 ° sur «Affichage numérique».



5. Lorsque vous avez terminé, appuyez sur «Interrupteur Marche / Arrêt» sur la position «Arrêt» et débranchez le Handy Heater de la prise de courant. Conserver dans un endroit frais et sec jusqu'à la prochaine utilisation.



RÉGLAGE DE LA MINUTERIE

Handy Heater a une minuterie intégrée qui éteindra automatiquement l'appareil après un laps de temps défini.

1. Lorsque le Handy Heater est branché et allumé, appuyez sur le «bouton Minuterie» pour activer le minuteur, comme illustré.

2. Appuyez à plusieurs reprises sur le «bouton Minuterie» pour régler le nombre d'heures avant que le chauffe-mains ne s'éteigne. Vous pouvez choisir entre 1 et 12 heures.

3. Une fois que les heures désirées ont été choisies, arrêtez d'appuyer sur le «bouton Minuterie» pour régler.

4. Pour annuler la minuterie, éteignez le Handy Heater.

Noté: Handy Heater avait une fonction de minuterie automatique par défaut de 12 heures.



Ce produit est uniquement destiné aux espaces bien isolés et pour un usage occasionnel.					
Ref.: 301000010-13					
Donnée	Symbole	Valeur	Unité	Donnée	Unité
Puissance calorifique				Uniquement pour les radiateurs électriques à accumulation: Type de régulation de l'apport de chaleur	
Puissance calorifique nominale	Pnom	0.403	Kw	Régulation manuelle de l'apport de chaleur avec thermostat intégré	Non
Potencia calorífica min. (indicativa)	Pmin	0.25	Kw	Régulation manuelle de l'apport de chaleur avec indication de la température de la pièce et/ou de l'extérieur	Non
Puissance maximale continue de chauffage	Pmax,c	0.403	Kw	Régulation électronique de l'apport de chaleur avec indication de la température de la pièce et/ou de l'extérieur	Non
Consommation de courant auxiliaire				Apport de chaleur assisté par ventilateur	Non
A puissance calorifique nominale (moteur de ventilateur)	elmax	0.403	Kw	Type de chauffage/contrôle de la température de la pièce	
A puissance calorifique minimale (moteur de ventilateur)	elmin	0.248	Kw	Chauffage à une seule vitesse, pas de contrôle de la température ambiante	Non
En mode veille	elSB	0.0003	Kw	Deux vitesses ou plus réglables manuellement, pas de contrôle de la température ambiante	Non
				Contrôle de la température ambiante par thermostat mécanique	Non
				Contrôle électronique de la température ambiante	Non
				Contrôle électronique de la température ambiante et régulation par jour	Oui
				Contrôle électronique de la température ambiante et régulation par semaine	Non
				Autres options de régulation	
				Contrôle de la température ambiante avec détection de présence	Non
				Contrôle de la température ambiante avec détection de fenêtre ouverte	Oui
				Avec option télécommande	Non
				Avec contrôle du démarrage du chauffage	Non
				Avec limitation de la durée de fonctionnement	Non
				Avec globe noir capteur de température	Oui
Coordonnées de contact	Garsaco Import S.L. // www.homepluss.es Pol. Ind. Molí d'En Llop. C/Corts Valencianes 10. 12549 Betxi (Castellón) SPAIN.				

PRECAUÇÕES SEGURANÇA

-- Não use o aquecedor com um programador, temporizador ou qualquer outro dispositivo que ative automaticamente o aquecedor.

- Não use o aquecedor se este tiver caído.

- Não use se o aquecedor mostrar danos visíveis.

- Use o aquecedor horizontalmente e em uma superfície plana ou fixe-o na parede, se aplicável.

- Não utilize este aparelho de aquecimento perto de uma banheira, duche ou piscina.

- Não deve colocar-se imediatamente por baixo de uma base de tomada de corrente.

ATENÇÃO: Para reduzir o risco de incêndio, mantenha tecidos, cortinas ou qualquer outro material inflamável a uma distância mínima de 1 metro da saída de ar.

ATENÇÃO: Não use este aquecedor em salas pequenas quando estiverem ocupadas por pessoas que não podem sair da sala sozinhas, exceto nos casos em que estejam sob supervisão constante.



- Para evitar o sobreaquecimento, não cubra o aparelho de aquecimento.

- O aparelho deve ser mantido afastado do alcance de crianças menores de 3 anos a menos que sejam

supervisionadas de forma contínua.

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, desde que tenham recebido formação adequada sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os perigos envolvidos .

- As crianças menores de 3 anos e menores de 8 anos apenas devem ligar/desligar o aparelho sempre este tenha sido colocado ou instalado na sua posição de funcionamento normal e prevista e desde que sejam supervisionadas ou

tenham recebido instruções relativamente à utilização do aparelho de forma segura e compreendam os riscos que o aparelho implica.

- As crianças a partir dos 3 anos e menores de 8 não devem ligar, regular e limpar o aparelho ou realizar operações de manutenção.

- As crianças não devem brincar com a seção.

PRECAUÇÃO: Algumas peças deste produto podem ficar muito quentes e provocar queimaduras. Deve prestar-se uma atenção especial quando estejam presentes crianças e pessoas vulneráveis.

1. Este aquecedor deve ser conectado a um circuito próprio de 240 V, 15 amperes (ou mais). Não conecte mais nada no mesmo circuito. Se não tiver certeza se sua casa atende a esta especificação, consulte um eletricista certificado antes de usar. Risco de incêndio, superaquecimento, mau funcionamento, danos materiais, ferimentos ou mesmo morte podem resultar se não cumprido!

2. Conecte apenas a uma tomada adequada. Não conecte o aquecedor a cabos de extensão, estabilizadores de energia, temporizadores, disjuntores diretos ou uma tomada com outros

aparelhos conectados à mesma tomada. Risco de incêndio, superaquecimento, mau funcionamento, danos materiais, ferimentos ou mesmo morte podem resultar se não cumprido!

3. Este aquecedor fica quente quando em uso. Para evitar queimaduras, não deixe a pele nua tocar nas superfícies quentes. Se fornecido, use alças ao mover este aquecedor.

4. Mantenha os materiais combustíveis, como móveis, travesseiros, roupas de cama, papéis, roupas e cortinas a pelo menos 1 metro. (0,9 m) da frente do aquecedor e mantenha-os longe das laterais e da parte traseira do aquecedor.

5. Extremo cuidado é necessário quando qualquer aquecedor for usado por crianças, inválidos, animais de estimação ou quando o aquecedor for deixado funcionando sem supervisão.

6. Sempre desligue o aquecedor quando não estiver em uso.

7. Não opere nenhum aquecedor com o plugue danificado ou após o aquecedor não funcionar corretamente, tiver caído ou danificado de qualquer maneira. Descarte o aquecedor ou devolva a um serviço de assistência autorizado para exame e / ou reparo.

8. Não use ao ar livre. A exposição a elementos externos,

como chuva, neve, sol, vento ou temperaturas extremas, pode fazer com que o aquecedor se torne um risco à segurança.

9. Este aquecedor não deve ser usado em banheiros, áreas de serviço e locais internos semelhantes. Este aquecedor não deve ser usado em locais que usem tomadas GFCI.

10. Nunca coloque o aquecedor onde possa cair em uma banheira ou outros recipientes de água.

11. Para desconectar o aquecedor, primeiro gire o botão liga / desliga para a posição DESLIGADO e, em seguida, remova-o da tomada.

12. Não permita que

objetos estranhos entrem ou bloqueiem qualquer ventilação ou abertura de exaustão, pois isso pode causar choque elétrico, incêndio ou danificar o aquecedor.

13. Para evitar um possível incêndio, não bloqueie as entradas de ar ou a expiração de nenhuma maneira. Não use em superfícies macias, como uma cama, onde as aberturas podem ficar bloqueadas.

14. Deixe pelo menos 3 pés de espaço desobstruído na parte frontal, traseira ou nas laterais do aquecedor para permitir o fluxo máximo de calor, ar e ventilação.

15. Um aquecedor possui peças quentes e com centelhas

ou faíscas em seu interior. Não use o aquecedor em áreas onde gasolina, tinta ou líquidos inflamáveis são usados ou protegidos, não use solventes inflamáveis para limpar o aquecedor. Mantenha o aquecedor seco o tempo todo.

16. Use este aquecedor apenas conforme descrito neste manual. Qualquer outro uso não recomendado pelo fabricante pode causar incêndio, choque elétrico ou ferimentos em pessoas.

17. O aquecedor não deve ser usado se a superfície cerâmica estiver danificada.

18. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante ou serviço pós-venda ou por pessoal qualificado para evitar riscos.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

A limpeza e manutenção a serem realizadas pelo usuário não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.

As crianças não devem brincar com a seção.

Para maximizar a eficiência do aquecedor, limpe regularmente.

1. Coloque os interruptores na posição "OFF", desconnecte e deixe o aquecedor esfriar.
2. Limpe as superfícies com um pano macio e úmido. Não use detergentes ou abrasivos, pois isso pode arranhar a superfície.
3. Verifique se as grades estão livres de poeira, pois isso reduzirá o fluxo de ar. O pó acumulado pode ser removido com um pano macio ou um aspirador de pó.
4. Deixe a superfície secar completamente antes de usar o aquecedor novamente.

ANOMALIAS E REPARO

Em caso de falha, leve o dispositivo ao seu serviço de assistência técnica.

Não manipule os produtos, nem tente substituir as peças.

Se o cabo estiver danificado, entre em contato com o revendedor onde o item foi comprado.

CUIDADO!

Este aparelho pode ser usado por crianças, adultos, pessoas com deficiências sensoriais ou mentais ou falta de experiência e conhecimento se tiverem sido supervisionados ou instruídos à utilização do aparelho de forma segura e a compreender os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção não serão executadas pelas crianças sem supervisão.



REMOÇÃO CORRETA DO PRODUTO

Esta marca indica que este produto não deve ser removido em conjunto com outros resíduos domésticos em toda a UE.

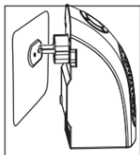
Para evitar possíveis danos a nível ambiental ou de saúde humana que represente a eliminação descontrolada de resíduos, deve reciclar adequadamente para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. Para ter o seu dispositivo usado, use os sistemas do retorno ou contacte o estabelecimento onde o produto foi adquirido. Eles conseguem por este produto para a reciclagem ambiental segura.

INTRODUÇÃO

Obrigado por ter adquirido o nosso produto de qualidade. Use com cuidado e em conformidade as instruções listadas abaixo. Leia e guarde estas instruções para referências futuras.

OPERAÇÃO

1. Conecte o aquecedor portátil na tomada elétrica de 240 V desejada.



2. Pressione o botão "Liga / Desliga" na lateral da unidade para a posição "Ligado" para ligar o aquecedor.



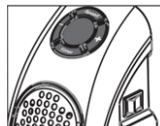
3. Selecione a velocidade desejada do ventilador. Pressione o "Botão de velocidade do ventilador" para escolher entre Alta (HH) ou Baixa (LL) no "Display digital".



4. Selecione a temperatura desejada. Use o botão "+" para aumentar a temperatura ou o botão "-" para diminuir a temperatura entre 15 ° -32 ° no "Display digital".



5. Quando terminar, pressione o botão "Liga / Desliga" para a posição "Desligar" e desconecte o aquecedor portátil da tomada. Guarde em local fresco e seco até a próxima utilização.



AJUSTANDO O TEMPORIZADOR

O aquecedor prático possui um temporizador integrado que desliga automaticamente a unidade após um determinado período de tempo.

1. Enquanto o aquecedor prático estiver conectado e ligado, pressione o "botão do temporizador" para ativar o temporizador, conforme mostrado.

2. Pressione repetidamente o "Botão do temporizador" para definir o número de horas antes que o aquecedor prático desligue. Você pode escolher entre 1-12 horas.

3. Uma vez que as horas desejadas tenham sido escolhidas, pare de pressionar o "Botão do Temporizador" para definir.

4. Para cancelar o temporizador, desligue o Aquecedor prático.

Observado: o Handy Heater possui recurso de temporizador padrão automático de 12 horas.



Este producto está apto únicamente para espacios bem isolados ou para uso ocasional.					
Ref.: 301000010-13					
Partida	Símbolo	Valor	Unid.	Partida	Unid.
Potencia calorífica				Tipo de distribuição de calor, unicamente para os aparelhos de acumulação de aquecimento eléctrico local (seleccionar um)	
Potência de calor nominal	Pnom	0.403	Kw	Controlo manual da carga de calor, con termostato interno	Não
Potência de calor mín. (indicativa)	Pmin	0.25	Kw	Controlo manual da carga de calor com resposta à temperatura interior ou exterior	Não
Potência de calor máx. (continuada)	Pmax,c	0.403	Kw	Controlo electrónico da carga de calor com resposta à temperatura interior ou exterior	Não
Consumo auxiliar de electricidad				Potência de calor assistida por ventiladores	Não
A potencia calorífica nominal	elmax	0.403	Kw	Tipo de potência de aquecimento / controle de temperatura (selecione um)	
A potencia calorífica mínima	elmin	0.248	Kw	Potência de calor nível único, sem controlo de temperatura interior	Não
En modo espera	elSB	0.0003	Kw	Manual de dois ou mais níveis, sem controlo de temperatura interior	Não
				Com controlo de temperatura interior mediante aquecedores de água mecânico	Não
				Controlo electrónico de temperatura interior	Não
				Control electrónico de temperatura interior y temporizador diario	Sim
				Controlo electrónico de temperatura interior e temporizador semanal	Não
				Outras opções de controlo (pode seleccionar várias)	
				Controlo de temperatura interior com detetor de presença	Não
				Controlo de temperatura interior com detetor de janelas abertas	Sim
				Com opção de controlo á distância	Não
				Com controlo de start-up personalizável	Não
				Com limitação de tempo de funcionamento	Não
				Com sensor de lâmpada preta	Sim
Informações de contacto	Garsaco Import S.L. // www.homepluss.es Pol. Ind. Molí d'En Llop. C/Corts Valencianes 10. 12549 Betxí (Castellón) SPAIN.				



CERTIFICADO DE GARANTÍA



WARRANTY CERTIFICATE // CERTIFICAT DE GARANTIE
// CERTIFICADO DE GARANTIA

Importado por Garsaco Import S.L. (B-12524773). Made in China.

Imported by Garsaco Import S. L. (B-12524773). Made in China.

Importé par Garsaco Import S. L. (B-12524773). Made in China.

Importado por Garsaco Import S.L. (B-12524773). Made in China.



Este producto tiene una garantía de 3 años desde la fecha de venta, declinando toda responsabilidad por defectuoso o roturas, originadas por mal uso. Para que esta garantía sea válida, es imprescindible presentar esta tarjeta así como el ticket o la factura de compra.

This product has a 3-year warranty from the date of sale, disclaiming all liability for defects or breakage caused by misuse. For this guarantee to be valid, it is essential to present this card as well as the purchase receipt or invoice.

Ce produit est garanti 3 ans à compter de la date de la vente, déclinant toute responsabilité en cas de défaillance ou bris causés par une mauvaise utilisation. Pour que cette garantie soit valide, vous devez présenter cette carte et le billet ou la facture.

Este produto tem uma garantia de 3 anos a partir da data de venda, em declínio de qualquer responsabilidade por mau funcionamento ou quebra causada por mau uso. Para que esta garantia seja válida, é necessário apresentar este cartão eo bilhete ou nota fiscal.

Nombre y dirección del comprador.

Name and address of the purchaser.

Nom et adresse de l'acheteur.

Nome e endereço do comprador.

Nombre y dirección vendedor.

Sello del establecimiento.

Name and Postal address. Stamp of establishment.

Nom et adresse postale. Cachet de l'établissement.

Nome e endereço do fornecedor. Selo de estabelecimento.